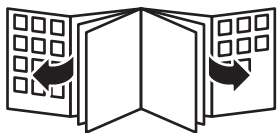


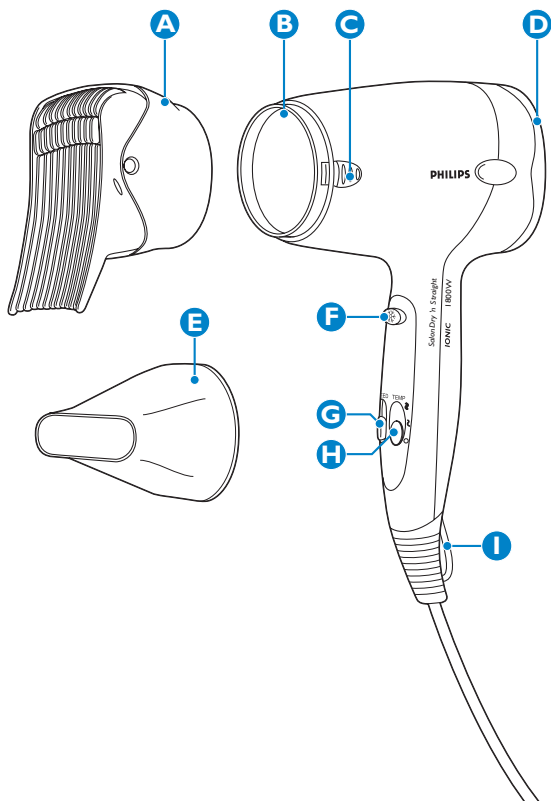
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HP4867



PHILIPS





ENGLISH	6
DANSK	13
DEUTSCH	20
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	28
ESPAÑOL	36
SUOMI	43
FRANÇAIS	50
ITALIANO	57
NEDERLANDS	64
NORSK	72
PORTUGUÊS	79
SVENSKA	87
TÜRKÇE	94

Introduction

The Salon Dry 'n Straight from Philips has been specially designed to dry and straighten your hair at the same time. The straightening attachment allows you to dry and straighten your hair quickly and effectively every day, giving you perfectly straight, healthy and shiny hair in the easiest way. You can visit our website at www.philips.com for more information about this product or other Philips products.

General description (Fig. 1)

- A** Straightening attachment
- B** Air outlet grille
- C** Release buttons
- D** Removable air inlet grille
- E** Concentrator
- F** Cool shot button
- G** Airflow slide switch
- H** Temperature slide switch
- I** Hanging loop

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This

RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never block the air grilles.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- You may notice a characteristic odour when you use this hairdryer. This odour is caused by the ions that are generated and is not harmful to the human body.
- Do not probe the ion generator with metal objects.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Drying

The hairdryer is equipped with an automatic ion function that is always on when the hairdryer is operating. The negative ions neutralise static electricity in the hair, making it sleek, manageable and shiny.

- 1 Put the plug in the wall socket.**
- 2 Select the desired airflow setting to switch on the appliance.**
 - Set the slide switch to airflow setting II for ultra-quick drying.
 - Set the slide switch to airflow setting I for drying short hair or styling your hair.
- 3 Set the temperature slide switch to the cool, warm or hot setting.**
 - ☺ Hot setting

The hot setting allows you to dry shower-wet hair very quickly and safely until it is damp.

- ☺ Warm setting

The warm setting is especially suitable for drying damp hair until it is almost dry.

- ● Cool setting

The cool setting allows you to gently dry hair that is almost dry and helps to seal in shine.

Tip: Press the cool shot button and direct the cool airflow at your hair to fix your style and to add shine.

- 4 Dry your hair by making brushing movements with the hairdryer at a small distance from the hair.**

Attachments

Concentrator

The concentrator enables you to direct the airflow straight at your hair while you dry it.

- 1 Snap the concentrator onto the appliance.**
- 2 To put the concentrator in the required position, press both release buttons and turn the concentrator.**

- 3 Dry your hair by making brushing movements with the hairdryer at a small distance from your hair.
- 4 To disconnect the concentrator, press both release buttons simultaneously (1) and pull the concentrator off the appliance (2). (Fig. 2)

Straightening attachment

The straightening attachment is specially designed to straighten your hair while you dry it.

For optimum care, the operating temperature of the hairdryer is limited when the straightening attachment is attached.

- 1 Snap the straightening attachment onto the appliance.
- 2 To put the straightening attachment in the required position, press both release buttons and turn the straightening attachment.
- 3 Put the tips of the straightening attachment on your scalp at the roots of the lock to catch the hair in the comb.
- 4 Pull the straightening attachment downwards through the lock of hair. (Fig. 3)

Note: Always hold the tip of the lock when you pull the straightening attachment through it.

- ▶ The pivoting head optimally guides the hair through the straightening attachment.
 - ▶ The flocked area at the top of the straightening attachment adds shine to the hair after the comb has straightened it.
- 5 Repeat steps 2 to 4 with other locks until you have straightened and dried all your hair.
 - 6 To disconnect the straightening attachment, press both release buttons simultaneously (1) and pull the straightening attachment off the appliance (2) (Fig. 4).

Cleaning and maintenance

Always unplug the appliance before you clean it.

Do not immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

- 1 Clean the appliance with a dry cloth.
- 2 Remove the attachments from the appliance before you clean them.
- 3 Clean the concentrator with a moist cloth or rinse it under the tap.
- 4 Clean the straightener with a moist cloth.
- 5 Make sure the attachments are dry before you use or store them.

Storage

Always unplug the appliance before you store it.

Do not wind the mains cord round the appliance.

- 1 Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- 2 You can store the appliance by hanging it from its hanging loop.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 5).

Guarantee and service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems arise with your hairdryer and you are unable to solve them with the information below, contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	Perhaps the socket to which the appliance is connected is not live.	Make sure the socket is live.
	The appliance may have overheated and switched itself off.	Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
	The appliance may not be suitable for the voltage to which it is connected.	Make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local mains voltage.
	The mains cord of the appliance may be damaged.	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Problem	Cause	Solution
The hot temperature setting is not hotter than the warm temperature setting.		For optimum care, the operating temperature of the hairdryer is limited when the straightening attachment is attached. When you remove the straightening attachment, the hot setting will be hotter than the warm setting again.
The hair is not straightened properly.		Always hold the tip of the lock when you pull the straightening attachment through it.
When the straightening attachment is attached, the appliance switches off during use.	The airflow through the straightening attachment is blocked because there is too much hair in the attachment.	Straighten thinner locks of hair.

Introduktion

Salon Dry 'n Straight fra Philips er specielt udviklet til at tørre og glatte håret på samme tid. Glattetilbehøret gør det muligt at tørre og glatte håret hurtigt og effektivt hver dag – og giver dig et perfekt glat, sundt og blankt hår på den nemmest mulige måde.

Besøg os på www.philips.com for at få yderligere oplysninger om dette eller andre Philips-produkter.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- A** Glattetilbehør
- B** Luftudtagsgitter
- C** Udløserknapper
- D** Aftageligt luftindtags-gitter
- E** Fønnæb
- F** Knap til kold luft
- G** Kontakt til luftstrøm
- H** Temperatur skydekontakt
- I** Ophængningskrog

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Kontrollér regelmæssigt, om ledningen er hel og ubeskadiget. Brug ikke apparatet, hvis stik, ledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Hold apparatet væk fra vand. Brug ikke apparatet i nærheden af eller over vand i f.eks. badekar, håndvask osv. Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selv om apparatet er slukket.

- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ (30 mA). Kontakt eventuelt en el-installatør.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Blokér aldrig luftgitrene.
- Hvis apparatet bliver for varmt, slukker det automatisk. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af i et par minutter. Inden du tænder apparatet igen, skal du kontrollere, at luftgitrene ikke er blokerede af fnug, hår el. lign.
- Sluk altid for apparatet, inden du lægger det fra dig, også selvom det kun er for et kort øjeblik.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
- Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.
- Du mærker måske en karakteristisk lugt, når du anvender denne hårtørrer. Lugten skyldes dannelsen af ioner, og den er ikke skadelig for mennesker.
- Ion-generatoren må ikke komme i forbindelse med metalgenstande.
- Brug aldrig apparatet i kunstigt hår.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter, eller tilbehør/dele som ikke specifikt er anbefalet af Philips, da garantien i så fald bortfalder.
- Stik aldrig metalgenstande ind i luftgitrene, da dette kan give elektrisk stød.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Sådan bruges apparatet

Hårtørring

Hårtørreren er udstyret med en automatisk ion-funktion, der altid er tændt, når hårtørreren er i brug. De negative ioner neutraliserer statisk elektricitet i håret og gør det glat, glansfuldt og nemt at sætte.

1 Sæt stikket i en stikkontakt.

2 Tænd apparatet ved at vælge den ønskede indstilling for luftstrøm.

- Vælg indstilling II for ultrahurtig tørring.
- Vælg indstilling I til tørring af kort hår og styling.

3 Indstil temperaturkontakten på kold, varm eller meget varm.

- ☺ Hot-indstilling (meget varm)

Vådt hår efter et brusebad kan hurtigt og sikkert tørres med Hot-indstillingen, indtil det kun er fugtigt.

- ☺ Varm-indstilling

Varm-Indstillingen er specielt velegnet til tørring af fugtigt hår, indtil det næsten er tørt.

- ● Kold luft-indstilling (Cool)

Kold luft-indstillingen bruges til nænsom tørring af næsten tørt hår, og til at give et glansfuldt resultat.

Tip: Tryk på knappen til kold luft, og ret den kolde luftstrøm mod håret for at fiksere frisuren og gøre håret glansfuldt.

4 Tør håret ved at lave børstebevægelser med hårtørreren og holde den i kort afstand til håret.

Tilbehør

Fønnæb

Med fønnæbbet kan du rette luftstrømmen direkte mod håret, når du tørrer det.

1 Sæt fønnæbbet på hårtørreren.

2 Tryk på begge udløserknapper, og drej fønnæbbet for at sætte det i den ønskede retning.

- 3 Håret tørres ved at bevæge hårtørreren i børstebevægelser i kort afstand fra håret.
- 4 Fønnæbbet tages af ved at trykke samtidigt på begge udløserknapper (1) og trække det af apparatet (2). (fig. 2)

Glattetilbehør

Glattetilbehøret er specielt designet til at glatte håret, mens du tørrer det. For at beskytte håret mest muligt begrænses hårtørrerens temperatur, når glattetilbehøret er sat på.

- 1 Klik glattetilbehøret på apparatet.
- 2 Glattetilbehøret sættes i den ønskede position ved at trykke på begge udløserknapper og dreje det.
- 3 Placér glattetilbehørets spidser mod hovedbunden ved hårløkkens rødder, så den fanges af kammen.
- 4 Træk glattejernet nedad gennem hårløkken. (fig. 3)

Bemærk: Hold altid fast i spidsen af hårløkken, når glattetilbehøret trækkes igennem.

- Det vipbare hoved fører håret gennem glattetilbehøret på den mest optimale måde.
 - Det bløde område øverst på glattetilbehøret gør håret glansfuldt, efter det er glattet med kammen.
- 5 Gentag trin 2 til 4 med de øvrige hårløkker, indtil du har glattet og tørret alt dit hår
 - 6 Fønnæbbet tages af ved at trykke samtidigt på begge udløserknapper (1) og trække det af apparatet (2) (fig. 4).

Rengøring og vedligeholdelse

Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden apparatet rengøres.

Apparatet må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.

- 1 Tør apparatet med en tør klud.

- 2 Tag altid tilbehørsdelene af, inden apparatet rengøres.
- 3 Fønnæbbet kan rengøres med en fugtig klud eller skylles under vandhanen.
- 4 Rengør glattetilbehøret med en fugtig klud.
- 5 Sørg for at tilbehørsdelene er helt tørre, inden du bruger dem igen eller lægger dem væk.

Opbevaring

Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden du lægger apparatet væk.

Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.

- 1 Læg apparatet på et sikkert sted og lad det køle af.
- 2 Apparatet kan opbevares ved at hænge i ophængningskroge.

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 5).

Garanti og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee" folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Fejlfinding

Hvis der opstår problemer med hårtøreren, som du ikke selv kan løse ved hjælp af nedenstående oplysninger, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler eller det nærmeste Philips Kundecenter.

Problem	Årsag	Løsning
Apparatet virker slet ikke.	Måske er der ikke strøm i kontakten.	Kontrollér, om stikkontakten virker.
	Hårtørreren er måske slukket automatisk på grund af overophedning.	Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet afkøle et par minutter. Inden det tændes igen, skal du kontrollere, at gitrene til luftind- og udtagene ikke er blokerede af fnug, hår ell. lign.
	Apparatet er måske ikke beregnet til den netspænding, det er tilsluttet.	Kontrollér, at den angivne netspænding på apparatets typeskilt svarer til den lokale netspænding.
	Apparatets netledning kan være beskadiget.	Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
Hot-indstillingen er ikke varmere end varm-indstillingen.		For at beskytte håret mest muligt begrænses hårtørrerens temperatur, når glattetilbehøret er påsat. Når du tager glattetilbehøret af, vil Hot-indstillingen igen være varmere end indstillingen til varm.

Problem	Årsag	Løsning
Håret bliver ikke glattet ordentligt.		Hold altid fast i spidsen af hårlokken, når glattetilbehøret trækkes igennem.
Når glattetilbehøret er sat på, slukker apparatet under brug.	Luftstrømmen gennem glattetilbehøret er blokeret, fordi er for meget hår i tilbehøret.	Glat håret i tyndere hårlokke.

Einführung

Der Salon Dry 'n Straight von Philips wurde speziell für gleichzeitiges Haartrocknen und Glätten entwickelt. Mit dem Haarglätteraufsatz können Sie Ihr Haar schnell, einfach und effektiv trocknen und glätten; so erhalten Sie jeden Tag glattes, gesundes und glänzendes Haar.

Weitere Informationen zu diesem Gerät und zu anderen Philips-Produkten finden Sie auf unserer Website unter www.philips.com.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Haarglätteraufsatz
- B** Gebläseöffnung
- C** Entriegelungstasten
- D** Abnehmbare Lufteinlassöffnung
- E** Stylingdüse
- F** Kaltlufttaste
- G** Gebläseschalter
- H** Temperaturschalter
- I** Aufhängeöse

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Unversehrtheit. Verwenden Sie das Gerät keinesfalls, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst defekt ist.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Halten Sie das Gerät von Wasser fern! Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser oder über gefüllten Waschbecken bzw. Badewannen. Ziehen Sie nach jedem Gebrauch im Badezimmer sofort den Stecker aus der Steckdose, denn auch ein ausgeschaltetes

Gerät ist in der Nähe von Wasser eine Gefahr; solange sich der Stecker in der Steckdose befindet.

- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie die Lufteinlass- und Gebläseöffnung immer frei.
- Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät einige Minuten lang abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einschalten, dass keine Flusen, Haare usw. die Lufteinlass- und Gebläseöffnung blockieren.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, auch wenn Sie es nur für einen Augenblick aus der Hand legen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Beim Gebrauch des Haartrockners fällt Ihnen möglicherweise ein charakteristischer Geruch auf. Dieser Geruch wird von den ausströmenden Ionen verursacht und ist völlig harmlos.
- Stecken Sie keine Metallgegenstände in den Ionen-Generator.
- Wenden Sie das Gerät nicht an Kunsthaar an.
- Verwenden Sie keine Zubehör- oder anderen Teile anderer Hersteller, die von Philips nicht ausdrücklich empfohlen werden. Falls Sie solche Zusatzteile benutzen, erlischt die Garantie.
- Führen Sie keine Metallgegenstände in die Lufteinlass- oder Gebläseöffnung ein, da dies zu Stromschlägen führen kann.

Elektromagnetische Felder (EMF; Electro Magnetic Fields)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen

Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Das Gerät benutzen

Trocknen

Der Haartrockner verfügt über eine automatische Ionisierungsfunktion, die bei eingeschaltetem Haartrockner immer aktiv ist. Die negativ geladenen Ionen neutralisieren die statische Elektrizität im Haar - für geschmeidiges, frisierbares und glänzendes Haar.

1 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

2 Wählen Sie zum Einschalten des Geräts den gewünschten Luftstrom.

- Schieben Sie den Schalter auf Gebläsestufe II für besonders schnelles Trocknen.
- Schieben Sie den Schalter auf Gebläsestufe I zum Trocknen kurzer Haare oder zum Stylen.

3 Schieben Sie den Temperaturschalter auf kühl, warm oder heiß.

- ☞ Heißluftstufe

Mit der Heißluftstufe können Sie nasses Haar schnell und sicher trocknen, bis es feucht ist.

- ☞ Warmluftstufe

Mit der Warmluftstufe können Sie feuchtes Haar trocknen, bis es fast trocken ist.

- ● Kaltluftstufe

Mit der Kaltluftstufe können Sie fast trockenes Haar schonend trocknen und ihm extra Glanz verleihen.

Tipp: Drücken Sie die Kaltlufttaste und richten Sie die Kaltluft zum Fixieren und für zusätzlichen Glanz auf Ihre Haare.

4 Trocknen Sie die Haare, indem Sie den Haartrockner mit bürstenförmigen Bewegungen dicht am Haar vorbeiführen.

Aufsätze

Stylingdüse

Mit der Stylingdüse lässt sich beim Trocknen der Luftstrom direkt auf das Haar richten.

- 1 Stecken Sie die Stylingdüse auf das Gerät.
- 2 Um die Stylingdüse in die gewünschte Stellung zu bringen, drücken Sie die beiden Entriegelungstasten und drehen Sie die Stylingdüse.
- 3 Föhnen Sie mit bürstenden Bewegungen in kurzem Abstand zum Haar.
- 4 Um die Stylingdüse abzunehmen, drücken Sie die beiden Entriegelungstasten gleichzeitig (1) und ziehen Sie die Stylingdüse vom Gerät (2). (Abb. 2)

Haarglätteraufsatz

Mit dem Haarglätteraufsatz können Sie Ihr Haar beim Trocknen gleichzeitig glätten.

Bei angebrachtem Haarglätteraufsatz arbeitet der Haartrockner bei niedrigerer Temperatur, um Ihr Haar optimal zu schonen.

- 1 Stecken Sie den Haarglätteraufsatz auf das Gerät.
- 2 Um den Haarglätteraufsatz in die gewünschte Stellung zu bringen, drücken Sie die beiden Entriegelungstasten und drehen Sie den Haarglätteraufsatz.
- 3 Setzen Sie die Spitzen des Haarglätteraufsatzes am Haaransatz auf die Kopfhaut, und erfassen Sie eine Strähne mit dem Kamm.
- 4 Ziehen Sie den Haarglätteraufsatz nach unten bis zu den Spitzen. (Abb. 3)

Hinweis: Halten Sie die Spitze der Haarsträhne fest, wenn Sie den Haarglätteraufsatz nach unten ziehen.

- ▶ Der bewegliche Kopf leitet das Haar optimal durch den Haarglätteraufsatz.

- ▶ Der beflockte Bereich an der Spitze des Haarglätteraufsatzes verleiht dem Haar zusätzlichen Glanz, nachdem der Kamm das Haar geglättet hat.
- 5 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4 bei weiteren Strähnen, bis sämtliche Haare geglättet und getrocknet sind.
- 6 Um den Haarglätteraufsatz abzunehmen, drücken Sie die beiden Entriegelungstasten gleichzeitig (1) und ziehen Sie den Haarglätteraufsatz vom Gerät (2) (Abb. 4).

Reinigung und Wartung

Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts stets den Netzstecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

- 1 Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- 2 Nehmen Sie die Aufsätze vom Gerät, bevor Sie sie reinigen.
- 3 Reinigen Sie die Stylingdüse mit einem feuchten Tuch oder spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab.
- 4 Reinigen Sie den Haarglätteraufsatz mit einem feuchten Tuch.
- 5 Achten Sie darauf, dass die Aufsätze trocken sind, bevor Sie sie benutzen oder wegräumen.

Aufbewahrung

Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät wegräumen.

Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.

- 1 Lassen Sie das Gerät an einem sicheren Ort abkühlen.
- 2 Sie können das Gerät auch an der Aufhängeöse aufhängen.

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 5).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website (www.philips.com). Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

Fehlerbehebung

Sollten Probleme mit dem Gerät auftauchen, die sich mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben lassen, setzen Sie sich bitte mit dem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung.

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Die verwendete Steckdose funktioniert ggf. nicht.	Prüfen Sie, ob die Steckdose kontinuierlich Strom führt.
	Das Gerät hat sich möglicherweise wegen Überhitzung ausgeschaltet.	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es einige Minuten abkühlen. Prüfen Sie vor dem erneuten Einschalten des Geräts, ob die Lufterlassöffnung durch Flusen, Haare usw. blockiert ist.

Problem	Ursache	Lösung
	Möglicherweise ist das Gerät nicht für die verfügbare Netzspannung geeignet.	Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild des Geräts mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
	Möglicherweise ist das Netzkabel des Geräts defekt.	Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
Die Heißluftstufe ist nicht wärmer als die Warmluftstufe.		Bei angebrachtem Haarglätteraufsatz arbeitet der Haartrockner bei niedrigerer Temperatur, um Ihr Haar optimal zu schonen. Nachdem Sie den Haarglätteraufsatz entfernt haben, ist die Heißluft wieder wärmer als die Warmluft.
Das Haar ist nicht richtig geglättet.		Halten Sie die Spitze der Haarsträhne fest, wenn Sie den Haarglätteraufsatz nach unten ziehen.

Problem	Ursache	Lösung
Bei aufgesetztem Haarglätteraufsatz schaltet sich das Gerät während der Anwendung aus.	Der Luftstrom durch den Haarglätteraufsatz ist blockiert, da sich zu viele Haare im Glätter befinden.	Achten Sie beim Glätten darauf, dass die Haarsträhnen nicht zu dick sind.

Εισαγωγή

Το Salon Dry 'n Straight από τη Philips έχει σχεδιαστεί ειδικά για να στεγνώνει και να ισιώνει τα μαλλιά σας ταυτόχρονα. Το εξάρτημα ισιώματος σας επιτρέπει να στεγνώνετε και να ισιώνετε τα μαλλιά σας γρήγορα και αποτελεσματικά καθημερινά, προσφέροντάς σας απόλυτα ίσια, υγιή και λαμπερά μαλλιά με τον πιο εύκολο τρόπο. Μπορείτε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση www.philips.com για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτό το προϊόν ή οποιοδήποτε άλλο προϊόν της Philips.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A** Εξάρτημα ισιώματος
- B** Γρίλια εξόδου αέρα
- C** Κουμπιά απασφάλισης
- D** Αποσπώμενη γρίλια εισόδου αέρα
- E** Στόμιο
- F** Κουμπί βολής κρύου αέρα
- G** Διακόπτης ροής αέρα
- H** Διακόπτης θερμοκρασίας
- I** Γαντζάκι για κρέμασμα

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

- Ελέγξτε αν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το φισ, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχουν υποστεί φθορά.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από το νερό. Μην τη χρησιμοποιείτε κοντά ή πάνω από μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες κτλ. που περιέχουν νερό. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, να

την αποσυνδέετε από την πρίζα μετά τη χρήση. Η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα ρελέ διαρροής (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Το ρελέ διαρροής θα πρέπει να λειτουργεί με ονομαστική ένταση παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας που δεν θα υπερβαίνει τα 30mA. Συμβουλευτείτε σχετικά τον ηλεκτρολόγο σας.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Μην φράζετε ποτέ τις γρίλιες.
- Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, απενεργοποιείται αυτόματα. Αποσυνδέστε την από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπλοκάρει από χνούδια, τρίχες, κτλ.
- Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν την ακουμπήσετε κάπου, ακόμα και εάν είναι για μια στιγμή.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μπορεί να αντιληφθείτε μια χαρακτηριστική οσμή κατά τη χρήση αυτού του στεγνωτήρα. Αυτή η οσμή προκαλείται από τα ιόντα που δημιουργούνται και δεν είναι επιβλαβής για το ανθρώπινο σώμα.
- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για να επέμβετε στο εσωτερικό της γεννήτριας ιόντων.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που δεν είναι εγκεκριμένα από την Philips. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην βάζετε μεταλλικά αντικείμενα μέσα στις γρίλιες ούτως ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Χρήση της συσκευής

Στέγνωμα

Ο στεγνωτήρας μαλλιών διαθέτει αυτόματη λειτουργία ιόντων, η οποία είναι πάντα ενεργοποιημένη όταν λειτουργεί ο στεγνωτήρας. Τα αρνητικά ιόντα εξουδετερώνουν το στατικό ηλεκτρισμό στα μαλλιά και τα αφήνουν ίσια και λαμπερά, ενώ τα κάνουν εύκολα στη διαμόρφωση.

1 Συνδέστε το φως στην πρίζα.

2 Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση ροής αέρα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

- Ρυθμίστε το διακόπτη ροής αέρα στη θέση II για πολύ γρήγορο στέγνωμα.
- Ρυθμίστε το διακόπτη ροής αέρα στη θέση I για στέγνωμα κοντών μαλλιών ή για φορμάρισμα.

3 Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας στο κρύο, ζεστό ή καυτό.

- ☞ Καυτό

Η ρύθμιση στο καυτό σας δίνει τη δυνατότητα να στεγνώνετε τα βρεγμένα μαλλιά πολύ γρήγορα και με ασφάλεια, μέχρι να γίνουν νωπά.

- ζ Ζεστό

Η ρύθμιση στο ζεστό είναι κατάλληλη για να στεγνώνετε νωπά μαλλιά, μέχρι να γίνουν σχεδόν στεγνά.

- ● Κρύο

Η ρύθμιση στο κρύο σας δίνει τη δυνατότητα να στεγνώσετε τα μαλλιά που έχουν σχεδόν στεγνώσει, ενώ βοηθά στο να διατηρήσουν τη λάμψη τους.

Συμβουλή: Πιέστε το κουμπί βολής κρύου αέρα και κατευθύνετε την κρύα ροή αέρα στα μαλλιά σας για να σταθεροποιήσετε το στυλ σας και να προσθέσετε λάμψη.

- 4 Στεγνώστε τα μαλλιά σας κάνοντας με το στεγνωτήρα κινήσεις βουρτσίσματος σε μικρή απόσταση από τα μαλλιά.

Εξαρτήματα

Στόμιο

Το στόμιο σας επιτρέπει να κατευθύνετε τον αέρα κατευθείαν στα μαλλιά σας ενώ τα στεγνώνετε.

- 1 Εφαρμόστε το στόμιο στη συσκευή.
- 2 Για να τοποθετήσετε το στόμιο στη σωστή θέση, πιέστε και τα δύο κουμπιά απασφάλισης και γυρίστε το στόμιο.
- 3 Στεγνώστε τα μαλλιά σας κάνοντας με το στεγνωτήρα κινήσεις βουρτσίσματος σε μικρή απόσταση από τα μαλλιά.
- 4 Για να αποσυνδέσετε το στόμιο, πιέστε και τα δύο κουμπιά απασφάλισης ταυτόχρονα (1) και τραβήξτε το στόμιο από τη συσκευή (2). (Εικ. 2)

Εξάρτημα ισιώματος

Το εξάρτημα ισιώματος έχει σχεδιαστεί ειδικά για να ισιώνει τα μαλλιά σας ενώ τα στεγνώνετε.

Για βέλτιστη φροντίδα, η θερμοκρασία λειτουργίας του στεγνωτήρα μαλλιών περιορίζεται όταν το εξάρτημα ισιώματος είναι προσαρτημένο.

- 1 Εφαρμόστε το εξάρτημα ισιώματος στη συσκευή.

- 2 Για να τοποθετήσετε το εξάρτημα ισιώματος στη σωστή θέση, πιέστε και τα δύο κουμπιά απασφάλισης και γυρίστε το εξάρτημα ισιώματος.
- 3 Τοποθετήστε τα άκρα του εξαρτήματος ισιώματος στο κεφάλι σας, στις ρίζες της τούφας, για να πιάσετε τα μαλλιά στη χτένα.
- 4 Τραβήξτε το εξάρτημα ισιώματος προς τα κάτω, μέσα από την τούφα. (Εικ. 3)

Σημείωση: Κρατάτε πάντα την άκρη της τούφας όταν περνάτε το εξάρτημα ισιώματος μέσα από αυτή.

- ▶ Η σπαστή κεφαλή οδηγεί με τον καλύτερο τρόπο τα μαλλιά μέσα από το εξάρτημα ισιώματος.
 - ▶ Το επάνω μέρος του εξαρτήματος ισιώματος προσθέτει λάμψη στα μαλλιά μετά το ίσιωμα με τη χτένα.
- 5 Επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 4 με άλλες τούφες μέχρι να ισιώσετε και να στεγνώσετε όλα σας τα μαλλιά.
 - 6 Για να αποσυνδέσετε το εξάρτημα ισιώματος, πιέστε και τα δύο κουμπιά απασφάλισης ταυτόχρονα (1) και τραβήξτε το εξάρτημα ισιώματος από τη συσκευή (2) (Εικ. 4).

Καθαρισμός και συντήρηση

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε να την ξεπλένετε με νερό βρύσης.

- 1 Καθαρίστε τη συσκευή με ένα στεγνό πανί.
- 2 Αφαιρέστε τα εξαρτήματα από τη συσκευή πριν τα καθαρίσετε.
- 3 Καθαρίστε το στόμιο με ένα υγρό πανί ή ξεπλένοντάς το με νερό βρύσης.
- 4 Καθαρίστε το εξάρτημα ισιώματος με ένα υγρό πανί.

- 5** Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα είναι στεγνά πριν τα χρησιμοποιήσετε ή αποθηκεύσετε.

Αποθήκευση

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα πριν την αποθηκεύσετε.

Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

- 1** Τοποθετήστε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος και αφήστε τη να κρυώσει.
- 2** Μπορείτε να αποθηκεύσετε τη συσκευή κρεμώντας την από το γαντζάκι για κρέμασμα.

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε τη σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 5).

Εγγύηση και σέρβις

Εάν χρειάζεστε κάποιες πληροφορίες ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com** ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips ή επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις των Οικιακών Συσκευών και Ειδών Προσωπικής Φροντίδας της Philips.

Οδηγός επίλυσης προβλημάτων

Αν παρουσιαστούν προβλήματα με το στεγνωτήρα και δεν μπορείτε να τα επιλύσετε με τη βοήθεια των παρακάτω πληροφοριών, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το πλησιέστερο

εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips ή με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δε λειτουργεί.	Ενδέχεται η πρίζα στην οποία έχει συνδεθεί η συσκευή να μην λειτουργεί.	Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα λειτουργεί.
	Ενδέχεται η συσκευή να έχει υπερθερμανθεί και να απενεργοποιήθηκε μόνη της.	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπλοκάρει από χνούδι, τρίχες, κτλ.
	Ενδέχεται η συσκευή να μην έχει συνδεθεί στην κατάλληλη τάση ρεύματος.	Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στο πινακίδιο στοιχείων της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
	Το καλώδιο της συσκευής ενδέχεται να έχει υποστεί φθορά.	Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από ένα κέντρο σέρβις εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
<p>Η ρύθμιση της θερμοκρασίας στο καυτό δεν είναι πιο υψηλή από τη ρύθμιση στο ζεστό.</p>		<p>Για βέλτιστη φροντίδα, η θερμοκρασία λειτουργίας του στεγνωτήρα μαλλιών περιορίζεται όταν το εξάρτημα ισιώματος είναι προσαρτημένο. Όταν αφαιρέσετε το εξάρτημα ισιώματος, η ρύθμιση στο καυτό θα έχει και πάλι πιο υψηλή θερμοκρασία από τη ρύθμιση στο ζεστό.</p>
<p>Τα μαλλιά δεν ισιώνουν σωστά.</p>		<p>Κρατάτε πάντα την άκρη της τούφας όταν περνάτε το εξάρτημα ισιώματος μέσα από αυτή.</p>
<p>Όταν το εξάρτημα ισιώματος είναι προσαρτημένο, η συσκευή απενεργοποιείται κατά τη διάρκεια της χρήσης.</p>	<p>Η ροή του αέρα μέσα από το εξάρτημα ισιώματος μπλοκάρεται επειδή έχουν τοποθετηθεί πολλά μαλλιά στο εξάρτημα.</p>	<p>Ισιώνετε πιο λεπτές τούφες μαλλιών.</p>

Introducción

El secador Salon Dry 'n Straight de Philips ha sido especialmente diseñado para secar y a la vez alisar el cabello. El accesorio para alisar le permite secar y alisar su pelo de forma rápida y eficaz, proporcionándole un cabello perfectamente liso, sano y brillante de la manera más sencilla. Si desea obtener más información sobre este producto o cualquier otro producto Philips, visite nuestra página web en www.philips.com.

Descripción general (fig. 1)

- A** Accesorio para alisar
- B** Rejilla de salida de aire
- C** Botones de liberación
- D** Rejilla de entrada de aire desmontable
- E** Boquilla concentradora
- F** Botón de chorro de aire frío
- G** Botón de flujo de aire
- H** Botón de temperatura
- I** Anilla para colgar

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual del usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- Compruebe el estado del cable de alimentación con regularidad. No utilice el aparato si la clavija, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Mantenga el aparato alejado del agua. No lo use cerca o sobre el agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. Cuando lo use en un cuarto de baño, desenchufe el aparato después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un riesgo aunque el aparato esté apagado.

- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito eléctrico que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD). Este RCD debe tener una corriente operacional residual que no exceda de 30 mA. Consulte a su electricista.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No bloquee nunca las rejillas del aire.
- Si el aparato se calienta en exceso, se apagará automáticamente. Desenchufe el aparato y déjelo enfriar unos minutos. Antes de volver a enchufarlo, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén obstruidas con pelusas, pelos, etc.
- Apague siempre el aparato cuando lo deje en algún sitio, aunque sólo sea por un momento.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- No enrolle el cable de red alrededor del aparato.
- Puede que perciba un olor característico cuando utilice el secador. Éste se produce por la generación de iones y no es perjudicial para el organismo humano.
- No introduzca objetos metálicos en el generador de iones.
- No utilice el aparato sobre cabello artificial.
- No utilice nunca accesorios o piezas de otros fabricantes o que no hayan sido específicamente recomendados por Philips. La garantía queda anulada si utiliza tales piezas o accesorios.
- Para evitar descargas eléctricas, no introduzca objetos metálicos por las rejillas de aire.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Uso del aparato

Secado

El secador está equipado con una función de iones automática que siempre se activa cuando el secador está en funcionamiento. Los iones negativos neutralizan la electricidad estática del pelo, volviéndolo más liso, manejable y brillante.

1 Enchufe el aparato a la toma de corriente.

2 Seleccione la posición de flujo de aire deseada para encender el aparato.

- Deslice el botón de flujo de aire hasta la posición II para un secado ultra rápido.
- Deslice el botón de flujo de aire hasta la posición I para secar pelo corto o para peinarse.

3 Deslice el botón de temperatura hasta la posición de aire frío, templado o caliente.

- ☺ Aire caliente

La posición de aire caliente le permite secarse el cabello mojado rápidamente y de forma segura hasta que quede húmedo.

- ☺ Aire templado

La posición de aire templado es especialmente adecuada para secar el cabello húmedo hasta que esté casi seco.

- ● Aire frío

La posición de aire frío le permite secar de forma suave el cabello que ya está casi seco, aportándole brillo.

Consejo: Pulse el botón de chorro de aire frío y dirija el aire hacia el cabello para fijar el peinado y darle más brillo.

4 Seque el cabello haciendo movimientos de cepillado con el secador a una pequeña distancia del cabello.

Accesorios

Boquilla concentradora

La boquilla concentradora le permite dirigir el flujo de aire directamente al cabello mientras lo seca.

- 1 Coloque la boquilla concentradora en el aparato.
- 2 Para colocar la boquilla concentradora en la posición adecuada, pulse los botones de liberación y gírela.
- 3 Seque el cabello haciendo movimientos de cepillado con el secador a una pequeña distancia del cabello.
- 4 Para desconectar la boquilla concentradora, pulse los botones de liberación simultáneamente (1) y tire de ella para sacarla del aparato (2). (fig. 2)

Accesorio para alisar

El accesorio para alisar se ha diseñado especialmente para alisar el pelo mientras lo seca.

Para un cuidado óptimo, la temperatura de funcionamiento del secador es limitada cuando el accesorio para alisar está puesto.

- 1 Encaje el accesorio para alisar en el aparato.
- 2 Para colocar el accesorio para alisar en la posición adecuada, pulse los botones de liberación y gírelo.
- 3 Coloque las puntas del accesorio para alisar sobre el cuero cabelludo en la raíz del mechón para que el pelo quede atrapado en el peine.
- 4 Deslice el accesorio para alisar a lo largo del mechón. (fig. 3)

Nota: Sujete siempre el extremo del mechón cuando deslice el accesorio para alisar por él.

- ▶ El cabezal basculante dirige el pelo hacia el accesorio para alisar de forma óptima.
 - ▶ La zona aterciopelada de la parte superior del accesorio para alisar proporciona brillo a su cabello tras haberlo alisado con el peine.
- 5 Repita los pasos del 2 al 4 con el resto de mechones hasta que termine de alisar y secar todo el pelo.

- 6 Para desconectar el accesorio para alisar, pulse los botones de liberación simultáneamente (1) y tire de él para sacarlo del aparato (2) (fig. 4).

Limpieza y mantenimiento

Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.

No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos, ni lo enjuague bajo el grifo.

- 1 Limpie el aparato con un paño seco.
- 2 Quite los accesorios del aparato antes de limpiarlos.
- 3 Limpie la boquilla concentradora con un paño húmedo o enjuagándola bajo el grifo.
- 4 Limpie la plancha con un paño húmedo.
- 5 Asegúrese de que los accesorios estén secos antes de utilizarlos o guardarlos.

Almacenamiento

Desenchufe siempre el aparato antes de guardarlo.

No enrolle el cable de red alrededor del aparato.

- 1 Ponga el aparato en un lugar seguro y deje que se enfríe.
- 2 Puede guardar el aparato colgándolo por la anilla.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 5).

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de

Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department de Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Guía de resolución de problemas

Si surge algún problema con el secador y no puede solucionarlo con la siguiente información, póngase en contacto con el centro de servicio Philips más próximo o con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona.	Puede que el enchufe al que está conectado el aparato no tenga corriente.	Asegúrese de que la toma de corriente está activa.
	Puede que el aparato se haya calentado en exceso y se haya apagado automáticamente.	Desenchúfelo y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén obstruidas con pelusas, pelos, etc.
	Tal vez el voltaje del aparato no coincide con el voltaje de la red a la que se ha conectado.	Compruebe si el voltaje indicado en la placa de modelo se corresponde con el voltaje de red local.

Problema	Causa	Solución
	Puede que el cable de alimentación del aparato esté dañado.	Si es así, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
La posición de aire caliente no da más calor que la posición de aire templado.		Para un cuidado óptimo, la temperatura de funcionamiento del secador se limita cuando el accesorio para alisar está colocado. Cuando retire el accesorio para alisar, la posición de aire caliente dará más calor que la posición de aire templado.
El cabello no se ha alisado correctamente.		Sujete siempre el extremo del mechón cuando deslice el accesorio para alisar por él.
Cuando el accesorio para alisar está puesto en el aparato, éste se apaga durante el funcionamiento.	Hay demasiado cabello en el accesorio para alisar; y ello impide que el flujo de aire pase a través del mismo.	Alise mechones de cabello más finos.

Johdanto

Philipsin Salon Dry 'n Straight on suunniteltu kuivaamaan ja suoristamaan hiuksesi samanaikaisesti. Suoristava lisäosa kuivaa ja suoristaa hiuksesi nopeasti ja tehokkaasti joka päivä. Saat vaivattomasti täydellisen suorat, terveet ja kiiltävät hiukset.

Lisätietoja tästä tuotteesta sekä muista Philipsin tuotteista on Web-sivustossamme osoitteessa www.philips.com.

Laitteen osat (Kuva 1)

- A** Suoristava lisäosa
- B** Ilmanpoistoaukko
- C** Vapautuspainikkeet
- D** Irrotettava ilmanottoaukon ritilä
- E** Keskityssuutin
- F** Viileän puhallusilman valitsin
- G** Puhallustehon liukukytkin
- H** Lämpötila-asetuksen liukukytkin
- I** Ripustuslenkki

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Tarkista virtajohton kunto säännöllisesti. Älä käytä laitetta, jos sen pistoke, virtajohto tai itse laite on vahingoittunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Älä kastele laitetta äläkä käytä sitä vettä täynnä olevan pesualtaan, kylpyammeen tai muun astian päällä tai välittömässä läheisyydessä. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka virta olisi katkaistu.

- Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan jäännösvirtalaitteen (RCD). Jäännösvirtalaitteen jäännösvirran on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Ilmanotto- ja ilmanpoistoritilöitä ei saa peittää.
- Jos laite kuumenee liikaa, virta katkeaa automaattisesti. Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä muutama minuutti. Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkista, ettei ritilöiden tukkeena ole esimerkiksi nukkaa tai hiuksia.
- Katkaise laitteesta virta aina, ennen kuin lasket sen kädestäsi hetkeksikin.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Saatat havaita laitteelle ominaisen tuoksun käyttäessäsi hiustenkuivainta. Tämä tuoksu johtuu laitteen muodostamista ioneista, eikä se ole terveydelle haitallista.
- Älä työnnä ionisaattoriin metalliesineitä.
- Älä käytä laitetta hiuslisäkkeisiin.
- Älä koskaan käytä lisävarusteita tai -osia, jotka eivät ole Philipsin valmistamia tai suosittelemia. Jos käytät tällaisia osia, takuu ei ole voimassa.
- Älä työnnä ilmanotto- tai ilmanpoistoaukkoihin metalliesineitä, ettet saa sähköiskua.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Käyttö

Kuivatus

Hiustenkuivaimessa on automaattinen ionitoiminto, joka on aina toiminnassa hiustenkuivaajan ollessa päällä. Negatiiviset ionit poistavat hiuksista staattista sähköisyyttä tehden niistä sileät, kiiltävät ja helposti käsiteltävät.

1 Työnnä pistoke pistorasiaan.

2 Käynnistä laite valitsemalla haluamasi ilmavirtausasetus.

- Käytä ilmavirtauksen asetusta II, jos haluat kuivata hiukset nopeasti.
- Käytä ilmavirtauksen asetusta I, kun kuivaat lyhyitä hiuksia tai kun muotoilet hiuksia.

3 Aseta lämpötilan liukukytkimen avulla viileä, lämmin tai kuuma lämpötila.

- ☞ Kuuma puhallus

Kuumalla asetuksella voit kuivattaa märkiä hiuksia nopeasti ja turvallisesti.

- ☞ Lämmin puhallus

Lämpimällä asetuksella kuivaat kosteat hiukset lähes kuiviksi.

- ● Viileä puhallus

Viileällä asetuksella voit kuivattaa hieman kosteat hiukset hellävaraisesti kuiviksi siten, että hiusten kiilto säilyy.

Vinkki: Viileällä puhallustoiminnolla saat muotoiltua hiukset tyyliä mukaisesti, ja hiukset säilyttävät kiiltonsa.

4 Kuivaa hiukset liikuttamalla hiustenkuivainta harjan tavoin pienen matkan päässä hiuksista.

Lisäosat

Keskityssuutin

Keskityssuuttimella voit suunnata puhalluksen suoraan hiuksiisi, kun kuivaat niitä.

1 Napsauta suutin kiinni laitteeseen.

2 Aseta keskityssuutin oikeaan asentoon painamalla molempia vapautuspainikkeita ja käännä suutinta.

- 3 Kuivata hiukset tekemällä hiustenkuivaimella harjausliikkeitä lähellä hiuksia.
- 4 Irrota keskityssuutin painamalla molempia vapautuspainikkeita yhtä aikaa (1) ja vedä suutin pois laitteesta (2). (Kuva 2)

Suoristava lisäosa

Suoristava lisäosa on suunniteltu suoristamaan hiuksesi samalla, kun kuivaat niitä.

Hiustenkuivaajan käyttölämpötilaa on rajoitettu, mikä takaa hellävaraisuuden, kun suoristava lisäosa on käytössä.

- 1 Paina suoristava lisäosa kiinni laitteeseen.
- 2 Aseta suoristava lisäosa oikeaan asentoon painamalla molempia vapautuspainikkeita ja käännä lisäosaa.
- 3 Aseta suoristavan lisäosan kärjet hiussuortuvan juureen ja kerää hiukset kampaan.
- 4 Vedä suoristavaa lisäosaa alaspäin hiussuortuvassa. (Kuva 3)

Huomautus: Pidä aina kiinni hiussuortuvan kärjestä. kun vedät sen suoristavan lisäosan läpi.

- ▶ Kääntyvä pää ohjaa hiukset oikeassa asennossa suoristavan lisäosan läpi.
 - ▶ Suoristavan lisäosan päässä oleva nukkapintainen alue lisää hiuksiin kiiltoa sen jälkeen, kun kampa on suoristanut ne.
- 5 Toista vaiheet 2 - 4, kunnes olet kuivannut ja suoristanut kaikki hiukset.
 - 6 Irrota keskityssuutin painamalla molempia vapautuspainikkeita yhtä aikaa (1) ja vedä suutin pois laitteesta (2) (Kuva 4).

Puhdistus ja hoito

Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.

Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä myöskään huuhtelee sitä vesihanalla.

- 1 Pyyhi laite puhtaaksi kuivalla liinalla.
- 2 Irrota lisäosat laitteesta ennen niiden puhdistamista.
- 3 Puhdista keskityssuutin kostealla liinalla tai huuhtelemalla se vesihanalla.
- 4 Puhdista suoristaja kostealla liinalla.
- 5 Varmista, että lisäosat ovat kuivat, ennen käyttöä tai säilytykseen asettamista.

Säilytys

Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen laitteen säilytykseen asettamista.

Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.

- 1 Aseta laite turvalliseen paikkaan jäähtymään.
- 2 Voit säilyttää laitetta ripustamalla sen ripustuslenkistä.

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 5).

Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa www.philips.com tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Vianmääritys

Jos hiustenkuivaimen käytössä tulee ongelmia, joita et pysty ratkaisemaan alla olevan vianmäärityksen avulla, ota yhteys Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai Philipsin asiakaspalveluun.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laite ei toimi lainkaan.	Pistorasiaan ei tule virtaa.	Varmista, että pistorasiaan tulee virta.
	Laite on ehkä kuumentunut liikaa, jolloin virta on katkennut automaattisesti.	Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä muutama minuutti. Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkasta, ettei ritilään ole kertynyt esimerkiksi nukkaa tai hiuksia.
	Laitetta ei ehkä ole tarkoitettu käytettäväksi paikallisella verkkojännitteellä.	Varmista, että laitteen tyyppikilvessä mainittu jännite vastaa paikallista verkkojännitettä.
	Laitteen virtajohto saattaa olla viallinen.	Jos virtajohto on vahingoittunut, vaihdata se oman turvallisuutesi vuoksi Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
Kuuma asetus ei ole lämpimämpi kuin lämmin asetus.		Hiustenkuivaajan rajoitettu käyttölämpötila takaa hellävaraisuuden, kun suoristava lisäosa on käytössä. Kun irrotat suoristavan lisäosa, kuuma asetus muuttuu jälleen lämpimämmäksi kuin lämmin asetus.
Hiukset eivät suoristu kunnolla.		Pidä aina kiinni hiussuortuvan kärjestä, kun vedät sen suoristavan lisäosan läpi.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Kun suoristava lisäosa on kiinnitetty, laitteen virta katkeaa käytön aikana.	Suoristavan lisäosan ilmanpoisto ei onnistu, koska lisäosassa on liian paljon hiuksia.	Suorista kerralla pienempi määrä hiuksia.

Introduction

Le Salon Dry 'n Straight de Philips a été spécialement conçu pour sécher et lisser vos cheveux en même temps. Le fer à lisser vous permet de sécher et lisser vos cheveux tous les jours rapidement et efficacement. Vos cheveux sont lisses, brillants et sains en un tour de main !

Visitez notre site Web à l'adresse www.philips.com pour obtenir de plus amples informations sur ce produit ou sur d'autres produits Philips.

Description générale (fig. 1)

- A** Fer à lisser
- B** Grille de sortie d'air
- C** Boutons de déverrouillage
- D** Grille d'entrée d'air amovible
- E** Concentrateur
- F** Bouton du flux d'air froid
- G** Interrupteur du flux d'air
- H** Thermostat
- I** Crochet de suspension

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un risque pour l'utilisateur même si l'appareil est éteint.

- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bain. Demandez conseil à votre électricien.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- N'obstruez jamais les grilles.
- En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint automatiquement. Débranchez-le et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que les grilles ne sont pas obstruées par des cheveux, de la poussière, etc.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le poser, même pour un court instant.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Lorsque vous utilisez le sèche-cheveux, vous pouvez remarquer une odeur caractéristique. Cette odeur est due aux ions générés et n'est absolument pas nocive.
- Ne mettez pas le diffuseur d'ions en contact avec des objets métalliques.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- N'utilisez jamais d'accessoires, ni de pièces d'autres fabricants ou qui n'ont pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie ne sera pas valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.
- N'insérez jamais d'objets métalliques dans les grilles afin d'éviter toute électrocution.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est

manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Utilisation de l'appareil

Séchage

En cours d'utilisation, le système ionisant automatique du sèche-cheveux est toujours activé. Les ions négatifs neutralisent l'électricité statique des cheveux, les rendant ainsi lisses, faciles à coiffer et brillants.

1 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.

2 Mettez l'appareil en marche en sélectionnant le flux d'air de votre choix.

- Réglez l'interrupteur sur la position II pour un séchage ultrarapide.
- Réglez l'interrupteur sur la position I pour le séchage de cheveux courts ou pour une mise en forme.

3 Positionnez le thermostat sur le réglage froid, modéré ou chaud.

- ☺ Chaud

Le réglage chaud permet de sécher des cheveux mouillés rapidement et en toute sécurité jusqu'à ce qu'ils soient juste humides.

- ↗ Modéré

Le réglage modéré convient particulièrement au séchage des cheveux humides jusqu'à ce qu'ils soient presque secs.

- ● Froid

Le réglage froid permet de sécher en douceur les cheveux presque secs et à leur donner de la brillance.

Conseil : Appuyez sur le bouton du flux d'air froid et dirigez le flux d'air froid vers vos cheveux pour fixer votre mise en forme et obtenir des cheveux plus brillants.

4 Séchez vos cheveux en déplaçant le sèche-cheveux du haut vers le bas en le tenant à une courte distance de vos cheveux.

Accessoires

Concentrateur

Le concentrateur vous permet de diriger le flux d'air vers vos cheveux pendant que vous les séchez.

- 1 Fixez le concentrateur sur l'appareil.
- 2 Pour placer le concentrateur dans la position souhaitée, appuyez sur les deux boutons de déverrouillage, puis faites-le pivoter.
- 3 Lors du séchage, déplacez le sèche-cheveux du haut vers le bas en le tenant à courte distance de vos cheveux.
- 4 Pour détacher le concentrateur, appuyez sur les deux boutons de déverrouillage en même temps (1), puis retirez-le de l'appareil (2). (fig. 2)

Fer à lisser

Le fer à lisser est spécifiquement conçu pour lisser vos cheveux pendant que vous les séchez.

Pour une protection optimale, la température de fonctionnement du sèche-cheveux est limitée lorsque le fer à lisser est fixé sur l'appareil.

- 1 Fixez le fer à lisser sur l'appareil.
- 2 Pour placer le fer à lisser dans la position souhaitée, appuyez sur les deux boutons de déverrouillage, puis faites-le pivoter.
- 3 Posez les dents du fer à lisser sur votre cuir chevelu et insérez une mèche dans le sabot depuis la racine.
- 4 Faites glisser le fer à lisser le long de la mèche. (fig. 3)

Remarque : Veillez à toujours tenir le bout de la mèche de cheveux lorsque vous la lissez à l'aide du fer.

- La tête pivotante vous permet de guider de manière très précise vos cheveux lors du passage du fer à lisser.
- La surface floquée sur la partie supérieure du fer à lisser vous permet de faire briller vos cheveux après les avoir lissés.

- 5 Répétez les étapes 2 à 4 sur d'autres mèches jusqu'à ce que vos cheveux soient complètement lisses et secs.
- 6 Pour détacher le fer à lisser, appuyez sur les deux boutons de déverrouillage en même temps (1), puis retirez-le de l'appareil (2) (fig. 4).

Nettoyage et entretien

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas.

- 1 Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
- 2 Retirez les accessoires de l'appareil avant de les nettoyer.
- 3 Nettoyez le concentrateur avec un chiffon humide ou rincez-le à l'eau.
- 4 Nettoyez le fer à lisser avec un chiffon humide.
- 5 Assurez-vous que les accessoires sont secs avant de les utiliser ou de les stocker.

Rangement

Débranchez toujours l'appareil avant de le ranger.

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

- 1 Posez l'appareil dans un endroit sûr et laissez-le refroidir.
- 2 Vous pouvez ranger l'appareil en l'accrochant par son crochet de suspension.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 5).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre sèche-cheveux et que vous ne pouvez pas les résoudre à l'aide des informations ci-dessous, adressez-vous à un Centre Service Agréé Philips ou au Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise sur laquelle l'appareil est branché n'est peut-être pas alimentée.	Vérifiez si la prise est alimentée.
	L'appareil était peut-être en surchauffe et s'est arrêté automatiquement.	Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que les grilles ne sont pas obstruées par des cheveux, de la poussière, etc.
	L'appareil n'est peut-être pas connecté sur la tension correcte.	Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.

Problème	Cause	Solution
	Le cordon d'alimentation de l'appareil est peut-être endommagé.	Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
Le réglage de la température chaude est inférieur au réglage de la température modérée.		Pour une protection optimale, la température de fonctionnement du sèche-cheveux est limitée lorsque le fer à lisser est fixé. Lorsque vous retirez le fer à lisser, le réglage chaud sera à nouveau supérieur au réglage modéré.
Les cheveux ne sont pas lissés correctement.		Veillez à toujours tenir le bout de la mèche de cheveux lorsque vous la lissez à l'aide du fer.
Lorsque le fer à lisser est fixé, l'appareil s'éteint pendant l'utilisation.	Le flux d'air est bloqué à travers le fer à lisser, car la mèche est trop épaisse.	Lissez des mèches moins épaisses.

Introduzione

L'asciugacapelli Salon Dry 'n Straight di Philips è stato ideato per lisciare i capelli mentre si asciugano. L'accessorio lisciante di cui è dotato vi consente di asciugare e lisciare i capelli in modo rapido ed efficace ogni giorno, regalandovi capelli lisci, lucidi e sani nel modo più semplice. Per ulteriori informazioni su questo o altri prodotti Philips, vi preghiamo di visitare il sito www.philips.com.

Descrizione generale (fig. 1)

- A** Accessorio lisciante
- B** Griglia di uscita dell'aria
- C** Pulsanti di sgancio
- D** Griglia di ingresso dell'aria removibile
- E** Concentratore del flusso d'aria
- F** Pulsante getto d'aria fredda
- G** Selettore del flusso d'aria
- H** Selettore della temperatura
- I** Gancio

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Verificate periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Non utilizzate l'apparecchio nel caso in cui la spina, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso siano danneggiati.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Tenete l'apparecchio lontano dall'acqua. Non usate l'apparecchio vicino a vasche da bagno, lavandini, ecc. contenenti acqua. Se usate l'apparecchio nella stanza da bagno, scollegate la spina dalla presa

dopo l'uso. La presenza d'acqua può infatti risultare pericolosa anche quando l'apparecchio è spento.

- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Fate attenzione a non ostruire le griglie d'aerazione.
- In caso di surriscaldamento, l'apparecchio si spegne automaticamente. Scollegate la spina dalla presa e lasciate raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti. Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, controllate che le griglie non siano ostruite da capelli, lanugine o altro.
- Spegnete sempre l'apparecchio prima di appoggiarlo, anche se solo per un istante.
- scollegate sempre il cavo di alimentazione dopo l'uso.
- Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- L'odore particolare che potreste avvertire utilizzando l'apparecchio proviene dagli ioni generati e non è nocivo alla salute dell'uomo.
- Non toccate il generatore di ioni con oggetti metallici.
- Non usate l'apparecchio sui capelli artificiali.
- Non usate mai accessori o parti di altri produttori o non specificatamente consigliati da Philips. Nel caso in cui utilizzate detti accessori o parti, la garanzia decade.
- Non inserite oggetti metallici nella griglie dell'aria, al fine di evitare scariche elettriche.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente,

l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Modalità d'uso dell'apparecchio

Asciugatura

L'asciugacapelli è dotato di una funzione di ionizzazione automatica che è sempre attiva quando l'apparecchio è in funzione. Gli ioni negativi neutralizzano l'elettricità statica presente nei capelli, rendendoli lisci, lucidi e facili da pettinare.

1 Inserite la spina nella presa di corrente a muro.

2 Selezionate il flusso d'aria desiderato per accendere l'apparecchio.

- Impostate il selettore del flusso d'aria su II per una rapida asciugatura.
- Impostate il selettore del flusso d'aria su I per asciugare capelli corti e creare un'acconciatura.

3 Impostate il selettore della temperatura su freddo, tiepido o caldo.

- ☞ Caldo

L'impostazione caldo vi consentirà di asciugare i capelli bagnati dopo la doccia in modo rapido e fino a quando non sono umidi.

- ☞ Tiepido

L'impostazione tiepido è ideale per asciugare i capelli umidi fino a quando non sono quasi completamente asciutti.

- ● Freddo

L'impostazione freddo vi consente di asciugare delicatamente i capelli quasi asciutti e vi aiuta a mantenerli lucidi.

Consiglio: premete il pulsante del getto freddo e direzionate il getto d'aria fredda sui capelli per fissare l'acconciatura e renderla lucente.

4 Asciugate i capelli spazzolandoli e tenendo l'asciugacapelli a breve distanza dai capelli.

Accessori

Concentratore del flusso d'aria

Il concentratore del flusso d'aria vi consente di dirigere il flusso dell'aria direttamente sui capelli mentre li asciugate.

- 1** Applicate il concentratore sull'apparecchio facendolo scattare in posizione.
- 2** Per applicare il concentratore nella posizione desiderata, premete entrambi i pulsanti di sgancio e ruotate il concentratore.
- 3** Asciugate i capelli spazzolandoli e tenendo l'asciugacapelli a breve distanza dai capelli.
- 4** Per scollegare il concentratore, premete entrambi i pulsanti di sgancio (1) contemporaneamente ed estraete il concentratore dall'apparecchio (2). (fig. 2)

Accessorio lisciante

L'accessorio lisciante è progettato appositamente per lisciare i capelli mentre li asciugate.

Per una manutenzione ottimale, quando l'accessorio lisciante è inserito la temperatura dell'asciugacapelli è limitata.

- 1** Inserite l'accessorio lisciante sull'apparecchio.
- 2** Per applicare l'accessorio nella posizione desiderata, premete entrambi i pulsanti di sgancio e ruotate l'accessorio lisciante.
- 3** Appoggiate le estremità dell'accessorio lisciante sulla cute, inserendo il pettine alla base di una ciocca di capelli.
- 4** Fate scorrere l'accessorio verso il basso lungo la ciocca. (fig. 3)

Nota: quando fate scorrere l'accessorio lungo una ciocca di capelli, tenete sempre ferma la ciocca all'estremità.

- ▶ La testina rotante guida in maniera ottimale i capelli lungo la piastra.
 - ▶ La zona imbottita nella parte superiore dell'accessorio lisciante lucida i capelli dopo che sono stati lisciati dal pettine.
- 5** Ripetete i passaggi da 2 a 4 con altre ciocche di capelli fino a lisciare e asciugare tutta la capigliatura.
 - 6** Per scollegare l'accessorio lisciante, premete entrambi i pulsanti di sgancio (1) contemporaneamente ed estraete l'accessorio dall'apparecchio (2) (fig. 4).

Pulizia e manutenzione

Togliete sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.

non immergete l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.

- 1** Pulite sempre l'apparecchio con un panno asciutto.
- 2** Staccate gli accessori dall'apparecchio prima di pulirli.
- 3** Pulite il concentratore con un panno umido oppure risciacquandolo sotto l'acqua corrente.
- 4** Pulite l'accessorio lisciante con un panno umido.
- 5** Assicuratevi che gli accessori siano asciutti prima di utilizzarli o riporli.

Come riporre l'apparecchio

togliete sempre la spina dalla presa di corrente prima di riporre l'apparecchio.

Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

- 1** Appoggiate l'apparecchio in un luogo sicuro e lasciatelo raffreddare.
- 2** Potete riporre l'apparecchio appendendolo a un gancio.

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 5).

Garanzia e assistenza

Per ulteriori informazioni o eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips locale (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Qualora non fosse disponibile un Centro Assistenza Clienti

locale, rivolgetevi al rivenditore autorizzato Philips oppure contattate il Reparto assistenza Philips Domestic Appliances & Personal Care BV.

Risoluzione dei guasti

Nel caso sorgessero problemi con l'apparecchio che non possono essere risolti con l'aiuto delle informazioni sotto riportate, contattate il rivenditore Philips più vicino oppure il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese.

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	Forse la presa di corrente a cui è collegato l'apparecchio non funziona.	Assicuratevi che la presa funzioni.
	L'apparecchio potrebbe essersi surriscaldato e quindi potrebbe essersi spento automaticamente.	Togliete la spina dalla presa e lasciate raffreddare l'apparecchio per alcuni minuti. Prima di riaccendere l'apparecchio, controllate che le griglie dell'aria non siano ostruite da lanugine, capelli ecc.
	L'apparecchio potrebbe non essere adatto per la tensione a cui è stato collegato.	Controllate che la tensione indicata sulla targhetta dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.

Problema	Causa	Soluzione
<p>La temperatura dell'impostazione caldo non è superiore a quella dell'impostazione tiepido.</p>	<p>Il cavo di alimentazione dell'apparecchio potrebbe essere danneggiato.</p>	<p>Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.</p> <p>Per una manutenzione ottimale, quando l'accessorio lisciante è inserito la temperatura dell'asciugacapelli è limitata. Quando estraete l'accessorio lisciante, la temperatura dell'impostazione caldo aumenta.</p>
<p>I capelli non vengono lisciati perfettamente.</p>		<p>quando fate scorrere l'accessorio lungo una ciocca di capelli, tenete sempre ferma la ciocca all'estremità.</p>
<p>Quando è fissato l'accessorio lisciante, l'apparecchio si spegne durante l'uso.</p>	<p>Il flusso che passa attraverso l'accessorio lisciante viene ostruito a causa dei troppi capelli nell'accessorio.</p>	<p>Lisciare delle ciocche di capelli più sottili.</p>

Inleiding

De Salon Dry 'n Straight van Philips is speciaal ontworpen om uw haar tegelijkertijd te drogen en te ontkrullen. Met de ontkruller kunt u uw haar dagelijks snel en doeltreffend drogen en ontkrullen. Zo krijgt u moeiteloos steil, gezond en glanzend haar.

Bezoek onze website (www.philips.nl) voor meer informatie over dit product of andere Philips-producten.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Ontkruller
- B** Luchtuitlaatrooster
- C** Ontgrendelknoppen
- D** Afneembaar luchtinlaatrooster
- E** Concentrator
- F** Knop voor koele luchtstroom
- G** Luchtstroomknop
- H** Temperatuurknop
- I** Ophangoog

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

- Controleer of het voltage aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Controleer regelmatig of het netsnoer niet beschadigd is. Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Houd het apparaat uit de buurt van water. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. gevuld met water. Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker

dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg uw installateur.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Blokkeer nooit de luchtroosters.
- Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het zichzelf uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer of de luchtroosters niet verstopt zitten met pluizen, haar enz. voordat u het apparaat weer inschakelt.
- Schakel het apparaat uit voordat u het neerlegt, al is het maar voor even.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Het is mogelijk dat u een specifieke geur ruikt wanneer u deze haardroger gebruikt. Deze geur wordt veroorzaakt door de ionen die de haardroger produceert en is niet schadelijk voor het menselijk lichaam.
- Steek geen metalen voorwerpen in de ionengenerator.
- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek door Philips worden aanbevolen. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Steek geen metalen voorwerpen door de luchtroosters, om elektrische schokken te voorkomen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Het apparaat gebruiken

Drogen

De haardroger is voorzien van een automatische ionenfunctie die gelijktijdig met de haardroger wordt in- en uitgeschakeld. De negatieve ionen neutraliseren statische elektriciteit in het haar, voor een steil, hanteerbaar en glanzend kapsel.

1 Steek de stekker in het stopcontact.

2 Schakel het apparaat in door de gewenste luchtsnelheid te selecteren.

- Zet de knop op luchtsnelheidsstand II voor extra snel drogen.
- Zet de knop op luchtsnelheidsstand I voor het drogen van kort haar of om uw haar te stylen.

3 Zet de temperatuurknop op de koele, warme of extra warme stand.

- ☺ Extra warme stand

Met de extra warme stand kunt u erg nat haar zeer snel en veilig drogen tot het haar vochtig is.

- ☺ Warme stand

De warme stand is met name geschikt voor het drogen van vochtig haar tot het haar bijna droog is.

- ● Koele stand

Met de koele stand kunt u voorzichtig haar drogen dat bijna droog is en het haar meer glans geven.

Tip Druk op de knop voor koele luchtstroom en richt de koele luchtstroom op uw haar voor het fixeren van uw kapsel en voor meer glans.

- 4 Droog uw haar door met de haardroger borstelbewegingen te maken op korte afstand van het haar.

Accessoires

Concentrator

Met de concentrator kunt u de luchtstroom tijdens het drogen direct op het haar richten.

- 1 Klik de concentrator op het apparaat vast.
- 2 Druk de beide ontgrendelknoppen in en draai de concentrator om deze in de gewenste stand te zetten.
- 3 Droog uw haar door met de haardroger borstelbewegingen te maken op korte afstand van uw haar.
- 4 Om de concentrator te verwijderen, drukt u beide ontgrendelknoppen tegelijkertijd in (1) en trekt u de concentrator van het apparaat (2). (fig. 2)

Ontkruller

De ontkruller is speciaal ontworpen om uw haar te ontkrullen terwijl u het droogt.

Voor optimale bescherming kunt u de temperatuur niet hoger zetten dan een bepaalde stand wanneer de ontkruller is bevestigd.

- 1 Klik de ontkruller op het apparaat.
- 2 Druk de beide ontgrendelknoppen in en draai de ontkruller om deze in de gewenste stand te zetten.
- 3 Plaats de punten van de ontkruller tegen uw hoofdhuid bij de wortels van de haarlok, zodat het haar zich in de kam bevindt.
- 4 Trek de ontkruller door de haarlok omlaag. (fig. 3)

Opmerking: Houd altijd de punt van de haarlok vast wanneer u de ontkruller door het haar trekt.

- De draaibare kop zorgt ervoor dat het haar perfect door de ontkruller glijdt.

- ▶ Het fluweelachtige gedeelte aan de bovenkant van de ontkruller geeft het haar glans nadat het door de kam is ontkruld.
- 5** Herhaal de stappen 2 t/m 4 voor andere haarlokken totdat u al uw haar hebt ontkruld en gedroogd.
- 6** Om de ontkruller van het apparaat te verwijderen, drukt u beide ontgrendelknoppen tegelijkertijd in (1) en trekt u de ontkruller van het apparaat (2) (fig. 4).

Schoonmaken en onderhoud

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof en spoel het ook niet af onder de kraan.

- 1** Maak het apparaat schoon met een droge doek.
- 2** Verwijder de hulpstukken van het apparaat voordat u deze schoonmaakt.
- 3** Maak de concentrator schoon met een vochtige doek of door deze onder de kraan af te spoelen.
- 4** Maak de ontkruller schoon met een vochtige doek.
- 5** Zorg ervoor dat de hulpstukken droog zijn voordat u deze gebruikt of opbergt.

Opbergen

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat opbergt.

Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.

- 1** Leg het apparaat op een veilige plaats en laat het afkoelen.
- 2** U kunt het apparaat opbergen door het aan het ophangoog te hangen.

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recylen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 5).

Garantie en service

Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.com), of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide garantie'-vouwblad). Als er geen Customer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer of neem dan contact op met de afdeling Service van Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Problemen oplossen

Als u een probleem hebt met de haardroger en u er niet in slaagt dit probleem op te lossen met behulp van onderstaande informatie, neem dan contact op met het dichtstbijzijnde Philips-servicecentrum of met het Philips Customer Care Centre in uw land.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat doet het helemaal niet.	Het stopcontact waarop het apparaat is aangesloten werkt mogelijk niet.	Controleer of het stopcontact werkt.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
	Mogelijk is het apparaat oververhit geraakt en heeft het zichzelf uitgeschakeld.	Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of de luchtroosters niet verstopt zitten met pluizen, haar enz.
	Misschien is het apparaat niet geschikt voor de netspanning waarop het is aangesloten.	Controleer of het voltage op het typeplaatje op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
	Het netsnoer van het apparaat is mogelijk beschadigd.	Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
De extra warme stand is niet warmer dan de warme stand.		Voor optimale bescherming kunt u de temperatuur niet hoger zetten dan een bepaalde stand wanneer de ontkruller is bevestigd. Wanneer u de ontkruller verwijdert, is de extra warme stand weer warmer dan de warme stand.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het haar wordt niet goed ontkruld.		Houd altijd de punt van de haarlok vast wanneer u de ontkruller door het haar trekt.
Wanneer de ontkruller op het apparaat is bevestigd, schakelt het apparaat tijdens gebruik uit.	De luchtstroom door de ontkruller is geblokkeerd omdat er te veel haar in de ontkruller zit.	Ontkrul dünnere haarlokken.

Innledning

Salon Dry 'n Straight fra Philips er spesielt utformet slik at den tørker og retter ut håret samtidig. Rettetangtilbehøret gjør at du kan tørke og rette ut håret raskt og effektivt hver dag. Den gjør at du kan få helt rett, sunt og glansfullt hår på en enkel måte.

Du kan besøke våre Internett-sider på www.philips.com hvis du vil ha mer informasjon om dette produktet eller andre Philips-produkter.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- A** Rettetangtilbehøret
- B** Gitter for utluft
- C** Utløserknapper
- D** Avtakbart luftinntaksgitter
- E** Munnstykke for konsentrert luft
- F** Knapp for kaldluft
- G** Skyvebryter for luftstrøm
- H** Skyvebryter for temperatur
- I** Hengeløkke

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Kontroller ledningen jevnlig. Ikke bruk apparatet hvis støpsetet, ledningen eller selve apparatet er skadet.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Hold apparatet unna vann. Ikke bruk det i nærheten av eller over vann i badekar, vasker, kummer osv. Når du bruker apparatet på badet, må du ta ut kontakten etter bruk. Nærheten til vann er en risiko, selv om apparatet er slått av.
- Vi anbefaler at du installerer en reststrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et

spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd.

- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke blokker luftinntaket.
- Hvis apparatet overopphetes, slår det seg automatisk av. Koble fra apparatet og la det avkjøles i noen minutter. Før du slår på apparatet igjen, bør du undersøke gitrene for å være sikker på at de ikke er blokkert av støv, hår osv.
- Slå alltid av apparatet før du legger det fra deg, selv om det bare er for et øyeblikk.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Ikke surr ledningen rundt apparatet.
- Det kan hende at du merker en karakteristisk lukt når du bruker denne hårføneren. Denne lukten kommer fra ionene som genereres, og den er ikke skadelig for mennesker.
- Ikke stikk metallgjenstander inn i ionelementet.
- Ikke bruk apparatet på kunstig hår.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter, eller deler som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker denne typen tilbehør eller deler, fører det til at garantien blir ugyldig.
- Ikke stikk metallgjenstander inn i gitrene. Det kan føre til elektriske støt.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Bruke apparatet

Tørking

Hårføneren har en automatisk ionefunksjon som alltid er på når hårføneren er i bruk. De negative ionene nøytraliserer statisk elektrisitet i håret, og gjør det glatt, letthåndterlig og glansfullt.

1 Sett støpselet inn i stikkontakten.

2 Velg ønsket luftstrøm for å slå på apparatet.

- Sett skyvebryteren på luftstrømminnstilling II for rask tørking.
- Sett skyvebryteren på luftstrømminnstilling I for tørking av kort hår eller frisering.

3 Sett skyvebryteren for temperatur på kald, varm eller ekstra varm innstilling.

- ☞ Ekstra varm-innstilling

Med innstillingen ekstra varm kan du tørke vått hår raskt og sikkert til det bare er litt fuktig.

- ☞ Varm-innstilling

Innstillingen varm passer spesielt godt til tørking av fuktig hår til det er nesten helt tørt.

- ● Kald-innstilling

Med innstillingen kald kan du skånsomt tørke hår som er nesten helt tørt. Den hjelper også til med å få håret til å skinne.

Tips: Trykk på knappen for kaldluft og bruk den kalde luftstrømmen på håret for å fikse frisyren og få skinnende hår.

4 Tørk håret ved å gjøre børstebevegelser med hårføneren tett inntil håret.

Tilbehør

Munnstykke for konsentrert luft

Munnstykket for konsentrert luft gjør at du kan rette luftstrømmen rett mot håret når du tørker det.

1 Trykk munnstykket for konsentrert luft på apparatet.

- 2 Sett munnstykket for konsentrert luft i riktig posisjon ved å trykke på utløserknappene og vri det.
- 3 Tørk håret ved å lage børstebevegelser med hårføneren på kort avstand fra håret.
- 4 Ta munnstykket for konsentrert luft av ved å trykke på begge utløserknappene samtidig (1) og ta det av apparatet (2). (fig. 2)

Rettetangtilbehøret

Rettetangtilbehøret er spesielt utformet slik at den retter håret mens du tørker det.

For å oppnå best beskyttelse er brukstemperaturen til hårføneren begrenset når du har satt på rettetangtilbehøret.

- 1 Fest rettetangtilbehøret på apparatet.
- 2 Sett rettetangtilbehøret i riktig posisjon ved å trykke på utløserknappene og vri den.
- 3 Plasser enden på rettetangtilbehøret nær hårrøttene for å få hårlokken i kammen.
- 4 Dra rettetangtilbehøret nedover gjennom hårlokken. (fig. 3)

Merk: Hold alltid i enden av hårlokken når du drar rettetangtilbehøret gjennom den.

- ▮ Det roterende hodet leder håret optimalt gjennom rettetangtilbehøret.
 - ▮ Det flossede området på toppen av rettetangtilbehøret gjør håret blankere etter at kammen har rettet det.
- 5 Gjenta trinn 2 til 4 med andre hårlokker til du har rettet ut og tørket alt håret.
 - 6 Ta rettetangtilbehøret av ved å trykke på begge utløserknappene samtidig (1) og ta den av apparatet (2) (fig. 4).

Rengjøring og vedlikehold

Trekk alltid ut støpselet før du rengjør apparatet.

Du må aldri senke apparatet ned i vann eller annen væske. Du må heller ikke skylle det under springen.

- 1 Rengjør apparatet med en tørr klut.
- 2 Fjern tilbehøret fra apparatet før du rengjør det.
- 3 Munnstykket for konsentrert luft rengjør du med en fuktig klut, eller ved å skylle det under springen.
- 4 Rengjør rettetangtilbehøret med en fuktig klut.
- 5 Kontroller at tilbehøret er tørt før du bruker eller oppbevarer det.

Oppbevaring

Trekk alltid ut støpselet før du legger apparatet vekk til oppbevaring.

Ikke surr ledningen rundt apparatet.

- 1 Legg apparatet fra deg på et trygt sted, og la det avkjøles.
- 2 Du kan oppbevare apparatet ved å henge det opp i hengeløkken.

Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 5).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på www.philips.com eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundestøtte der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Feilsøking

Hvis det skulle oppstå problemer med hårføneren og du ikke kan løse dem ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du ta kontakt med nærmeste servicesenter eller kundetjenesten for Philips der du bor.

Problem	Årsak	Løsning
Apparatet virker ikke i det hele tatt.	Det er kanskje ikke strøm i stikkkontakten som apparatet er koblet til.	Kontroller at det er strøm i stikkkontakten.
	Det kan hende at apparatet ble overopphetet og slo seg av.	Trekk ut støpselet og la apparatet avkjøles i noen minutter. Kontroller at gitrene ikke er blokkert av lo, hår osv. før du slår på apparatet igjen.
	Apparatet er kanskje ikke beregnet for spenningen det er koblet til.	Kontroller at spenningen som er angitt på merkeplaten, er den samme som nettspenningen.
	Ledningen til apparatet kan være skadet.	Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.

Problem	Årsak	Løsning
Innstillingen for ekstra varm temperatur er ikke varmere enn innstillingen for varm temperatur.		For å oppnå best beskyttelse er brukstemperaturen til hårføneren begrenset når du har satt på rettetangtilbehøret. Når du fjerner rettetangtilbehøret, blir det igjen slik at innstillingen ekstra varm er varmere enn innstillingen varm.
Håret er ikke ordentlig rettet ut.		Hold alltid i enden av hårlokken når du drar rettetangtilbehøret gjennom den.
Når rettetangtilbehøret er satt på, slår apparatet seg av under bruk.	Luftstrømmen gjennom rettetangtilbehøret er blokkert på grunn av at det er for mye hår i tilbehøret.	Rett ut tynnere hårlokker.

Introdução

O Salon Dry 'n Straight da Philips foi especialmente concebido para secar e alisar ao mesmo tempo o seu cabelo. O acessório alisador permite-lhe secar e alisar de forma rápida e eficaz o seu cabelo todos os dias, proporcionando-lhe um cabelo liso, saudável e brilhante da forma mais fácil.

Pode visitar o nosso site em www.philips.pt para obter mais informações sobre este ou qualquer outro produto da Philips.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Acessório alisador
- B** Grelha de saída de ar
- C** Botões de libertação
- D** Grelha de entrada de ar destacável
- E** Concentrador
- F** Botão de ar frio
- G** Botão do fluxo de ar
- H** Botão de temperatura
- I** Argola de suspensão

Importante

Leia este manual do utilizador com atenção, antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- Verifique regularmente o estado do fio de alimentação. Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Mantenha o aparelho afastado da água. Não o utilize perto ou sobre banheiras, lavatórios, bacias, etc. que contenham água. Quando utilizar este aparelho na casa de banho, desligue-o após cada utilização. A

proximidade da água representa sempre um risco, mesmo se o aparelho estiver desligado.

- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa-de-banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual de estimada não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Nunca obstrua as grelhas de ventilação.
- Se o aparelho aquecer demasiado, desligar-se-á automaticamente. Desligue da corrente e deixe arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho à corrente, verifique se as grelhas não estão obstruídas com pêlos, cabelos, etc.
- Desligue sempre o aparelho antes de o pousar, mesmo que seja apenas por breves instantes.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- Pode notar um odor característico ao utilizar este secador. Esse odor é causado pelos iões produzidos e não é prejudicial ao corpo humano.
- Não toque no gerador de iões com objectos metálicos.
- Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia fica invalidada.
- Não introduza objectos metálicos nas grelhas de ventilação para evitar choques eléctricos.

Campos Electromagnéticos - EMF (Electro Magnetic Fields)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções presentes no manual do utilizador, o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Utilização do aparelho

Secar

O secador está equipado com uma função de iões automática que está sempre activada quando o secador de cabelo está a funcionar. Os iões negativos neutralizam a electricidade estática no cabelo, tornando-o liso, maleável e brilhante.

1 Ligue a ficha à tomada eléctrica.

2 Seleccione a posição pretendida para o fluxo de ar para ligar o aparelho.

- Coloque o botão na posição de fluxo de ar II para uma secagem ultra-rápida.
- Coloque o botão na posição de fluxo de ar I para secar cabelos curtos ou para modelar o penteado.

3 Regule a temperatura para frio, morno ou quente.

- » Posição de ar quente

A posição de ar quente permite-lhe secar de forma bastante rápida e segura o cabelo acabado de sair do chuveiro até ficar húmido.

- ˆ Posição de ar morno

A posição de ar morno é ideal para secar o cabelo húmido até ficar quase seco.

- ● Posição de ar frio

A posição de ar frio permite secar suavemente o cabelo que está quase seco, ajuda a fixar e a dar brilho.

Sugestão: Prima o botão de ar frio e direcione o fluxo de ar para o cabelo, de modo a fixar o penteado e a dar-lhe brilho.

- 4 Seque o cabelo efectuando movimentos de escovagem com o secador a uma curta distância do cabelo.

Anexos

Concentrador

O concentrador permite-lhe direccionar o fluxo de ar para o seu cabelo enquanto o seca.

- 1 Encaixe o concentrador no aparelho.
- 2 Para colocar o concentrador na posição pretendida, prima ambos os botões de libertação e rode o concentrador.
- 3 Seque o cabelo movimentando o secador como uma escova, a uma pequena distância do cabelo.
- 4 Para retirar o concentrador, prima simultaneamente ambos os botões de libertação (1) e retire o concentrador do aparelho (2). (fig. 2)

Acessório alisador

O acessório alisador foi especialmente concebido para alisar o seu cabelo enquanto o seca.

Para o melhor cuidado, a temperatura de funcionamento do secador de cabelo encontra-se limitada quando o acessório alisador está colocado.

- 1 Encaixe o acessório alisador no aparelho.
- 2 Para colocar o acessório alisador na posição pretendida, prima ambos os botões de libertação e rode o acessório alisador.
- 3 Coloque as pontas do acessório alisador nas raízes do cabelo para que o pente capte o cabelo.
- 4 Puxe o acessório alisador para baixo ao longo do cabelo. (fig. 3)

Nota: Segure sempre na ponta do cabelo quando passar o acessório alisador ao longo do cabelo.

- ▶ A cabeça rotativa guia de forma excepcional o cabelo ao longo do acessório alisador.

- ▶ A área estofada na parte superior do acessório alisador dá brilho ao cabelo depois de o pente o ter alisado.
- 5 Repita os passos 2 a 4 com outras madeixas de cabelo até ter alisado e secado todo o seu cabelo.
- 6 Para retirar o acessório alisador, prima simultaneamente ambos os botões de libertação (1) e retire o acessório alisador do aparelho(2) (fig. 4).

Limpeza e manutenção

Desligue sempre o aparelho da corrente antes de o limpar.

Nunca mergulhe o aparelho em água ou nouro líquido, nem o enxagúe à torneira.

- 1 Limpe o aparelho com um pano seco.
- 2 Retire os acessórios do aparelho antes de os limpar.
- 3 Limpe o concentrador com um pano húmido ou enxagúe-o à torneira.
- 4 Limpe o alisador com um pano húmido.
- 5 Certifique-se de que os acessórios estão secos antes de os utilizar ou guardar.

Arrumação

Desligue sempre o aparelho da corrente antes de o guardar.

Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.

- 1 Coloque o aparelho num local seguro e deixe-o arrefecer.
- 2 Pode arrumar o aparelho pendurando-o pela argola de suspensão.

Ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 5).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou se tiver algum problema, visite o site da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (encontrará o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se ao distribuidor Philips local ou contacte o Departamento de Assistência da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Resolução de problemas

Se ocorrerem problemas com o secador e não for capaz de os resolver através das indicações dadas a seguir, contacte o centro de assistência Philips mais próximo ou o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país.

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	Talvez a tomada a que o aparelho está ligado não possua corrente eléctrica.	Verifique se a tomada tem corrente.

Problema	Causa	Solução
	<p>O aparelho poderá ter aquecido demais e ter-se-á desligado.</p>	<p>Desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligá-lo, verifique as grelhas para se certificar de que não estão obstruídas por pêlos, cabelos, etc.</p>
	<p>O aparelho poderá não ser adequado para a voltagem ao qual está ligado.</p>	<p>Certifique-se de que a voltagem indicada na sinalética do aparelho corresponde à corrente eléctrica local.</p>
	<p>O fio de alimentação do aparelho pode estar danificado.</p>	<p>Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.</p>
<p>A definição de temperatura de ar quente não é mais quente do que a definição de temperatura de ar morno.</p>		<p>Para o melhor cuidado, a temperatura de funcionamento do secador encontra-se limitada quando o acessório alisador está encaixado. Ao remover o acessório alisador, a definição de ar quente será mais quente do que a definição de ar morno.</p>
<p>O cabelo não está correctamente alisado.</p>		<p>Segure sempre na ponta do cabelo quando passar o acessório alisador ao longo do cabelo.</p>

Problema	Causa	Solução
Quando o acessório alisador está colocado, o aparelho desliga-se durante a utilização.	O fluxo de ar no acessório alisador é bloqueado devido à existência de demasiado ar no acessório.	Alise madeixas de cabelo mais pequenas.

Introduktion

Salon Dry 'n Straight från Philips är specialutformad för att torka och platta ut håret samtidigt. Med plattångstillbehöret kan du torka och platta ut håret snabbt och effektivt varje dag, så att du får perfekt rakt, friskt och glansigt hår på enklast möjliga sätt.

Du kan besöka vår webbplats på www.philips.com för att få ytterligare information om den här produkten eller andra produkter från Philips.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- A** Plattångstillbehör
- B** Galler för luftutblås
- C** Frigöringsknappar
- D** Löstagbart luftintagsgaller
- E** Fönmunstycke
- F** Knapp för kall luft
- G** Skjutreglage för luftflöde
- H** Skjutreglage för temperatur
- I** Upphängningsögla

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Kontrollera nätsladden regelbundet. Använd inte apparaten om stickproppen, nätsladden eller apparaten är skadad.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Håll apparaten borta från vatten. Använd den inte i närheten av eller ovanför vatten i badkar, handfat, diskbänkar e.d. Om du använder apparaten i ett badrum ska du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd.

- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Blockera aldrig luftgallren.
- Om apparaten blir överhettad stängs den av automatiskt. Dra ut kontakten och låt apparaten svalna några minuter. Innan du slår på apparaten igen kontrollerar du att luftgallren inte täcks av ludd, hår eller liknande.
- Stäng alltid av apparaten innan du lägger ifrån dig den, även om det bara är för en kort stund.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Du kan känna en speciell lukt när du använder apparaten. Den orsakas av jonerna som genereras och är inte skadlig för kroppen.
- Peta inte på jongeneratoren med metallföremål.
- Använd inte apparaten på konstgjort hår.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare om inte Philips särskilt har rekommenderat dem. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
- För inte in metallföremål i luftgallren eftersom det medför risk för elektriska stötar.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Använda apparaten

Torkning

Hårtorken har en automatisk jonfunktion som alltid är aktiverad när hårtorken används. De negativa jonerna neutraliserar statisk elektricitet i håret och gör det slätt, lättskött och glansigt.

1 Sätt i stickkontakten i vägguttaget.

2 Slå på apparaten genom att välja önskad inställning för luftflöde.

- Ställ in reglaget på luftflödesinställning II för extra snabb torkning.
- Ställ in reglaget på luftflödesinställning I för att torka kort hår eller forma håret.

3 Ställ in temperaturreglaget på kall, varm eller het luft.

- ☞ Inställning för het luft

Med inställningen för het luft kan du torka blött hår mycket snabbt och säkert tills det är fuktigt.

- ☝ Inställning för varm luft

Inställningen för varm luft är särskilt lämplig för att torka fuktigt hår till det är nästan torrt.

- ● Inställning för kall luft

Med inställningen för kall luft kan du försiktigt torka hår som nästan är torrt för att bibehålla glansen.

Tips: Tryck på knappen för kall luft och rikta det kalla luftflödet mot håret för att forma frisyren och höja glansen.

4 Torka håret genom att göra borströrelser med hårtorken en liten bit ifrån håret.

Tillbehör

Fönmunstycke

Med fönmunstycket styr du luftflödet rakt mot håret när du torkar det.

1 Fäst fönmunstycket på apparaten.

2 Sätt fast fönmunstycket åt rätt håll genom att trycka på båda frigöringsknapparna och vrida på fönmunstycket.

- 3 Torka håret genom att göra borströrelser med hårtorken en liten bit ifrån håret.
- 4 Ta bort fönmunstycket genom att trycka på båda frigöringsknapparna samtidigt (1) och dra av fönmunstycket från apparaten (2). (Bild 2)

Plattångstillbehör

Plattångstillbehöret är särskilt utformat för att platta ut håret när du torkar det.

Hårtorkens temperatur är begränsad när plattångstillbehöret är fastsatt för optimal hårvård.

- 1 Fäst plattångstillbehöret på apparaten.
- 2 Sätt fast plattångstillbehöret åt rätt håll genom att trycka på båda frigöringsknapparna och vrida på fönmunstycket.
- 3 Sätt plattångstillbehörets ändar mot hårbotten vid hårslingans rötter så att håret samlas i kammen.
- 4 Dra plattångstillbehöret nedåt genom en hårslinga. (Bild 3)

Obs! Håll alltid i hårslingans ände när du drar plattångstillbehöret genom den.

- ▶ Det rörliga huvudet gör att håret förs genom plattångstillbehöret.
 - ▶ Den flockade delen längst upp på plattångstillbehöret ger håret glans efter att kammen har plattat ut det.
- 5 Upprepa steg 2 till 4 med övriga hårslingor tills du har plattat ut och torkat hela håret.
 - 6 Ta bort plattångstillbehöret genom att trycka på båda frigöringsknapparna samtidigt (1) och dra av plattångstillbehöret från apparaten (2) (Bild 4).

Rengöring och underhåll

Dra alltid ur nätsladden innan du rengör apparaten.

Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller någon annan vätska och skölj den inte under kranen.

- 1 Rengör hårtorken med en torr trasa.
- 2 Ta loss alla tillbehör från apparaten innan du rengör dem.
- 3 Rengör fönmunstycket med en fuktig trasa eller genom att skölja det under kranen.
- 4 Rengör plattången med en fuktig trasa.
- 5 Se till så att tillbehören är torra innan du använder eller lägger undan dem.

Förvaring

Dra alltid ur nätsladden innan du lägger undan apparaten.

Linda inte nätsladden runt apparaten.

- 1 Lägg apparaten på ett säkert ställe och låt den svalna.
- 2 Du kan förvara apparaten genom att hänga upp den i upphängningsöglan.

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 5).

Garanti och service

Om du behöver information eller har något problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till närmaste Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Felsökning

Om du får problem med apparaten och inte kan lösa dem med hjälp av nedanstående information ber vi dig att kontakta närmaste Philips-serviceombud eller Philips kundtjänstcenter i ditt land.

Problem	Orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte alls.	Det uttag som apparaten är ansluten till kanske inte är strömförande.	Kontrollera att uttaget är strömförande.
	Apparaten kan ha blivit överhettad och stängts av automatiskt.	Koppla ur apparaten och låt den svalna i några minuter. Innan du slår på apparaten igen kontrollerar du att luftgallren inte täcks av ludd, hår eller liknande.
	Apparaten är kanske inte lämplig för den elspänning som den anslutits till.	Kontrollera att den spänning som anges på apparatens märkplåt överensstämmer med den lokala nätspänningen.
	Apparatens nätsladd kan vara skadad.	Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.

Problem	Orsak	Lösning
Temperaturinställningen för het luft är inte varmare än temperaturinställningen för varm luft.		Hårtorkens temperatur är begränsad när plattångstillbehöret är fastsatt för optimal hårvård. När du tar bort plattångstillbehöret blir inställningen för het luft varmare än inställningen för varm luft igen.
Håret plattas inte ut ordentligt.		Håll alltid i hårslingans ände när du drar plattångstillbehöret genom den.
När plattångstillbehöret är fastsatt stängs apparaten av vid användning.	Luftflödet genom plattångstillbehöret är blockerat eftersom det är för mycket hår i tillbehöret.	Platta ut tunnare hårslingor.

Giriş

Philips'in Salon Dry 'n Straight ürünü saçınızı aynı anda kurutmak ve düzleştirmek için özel olarak tasarlanmıştır. Düzleştirme aparatı, saçınızı her gün hızlı ve etkili bir şekilde kurutmanızı ve düzleştirmenizi sağlar ve en kolay şekilde saçınızın düz, sağlıklı ve parlak olmasını sağlar. www.philips.com.tr internet sitemizi ziyaret ederek, hem bu ürün hem de diğer Philips ürünleri ile ilgili detaylı bilgiye ulaşabilirsiniz.

Genel Açıklamalar (Şek. 1)

- A** Düzleştirme aparatı
- B** Hava çıkış ızgarası
- C** Ayırma düğmeleri
- D** Çıkabilen hava giriş ızgarası
- E** Dar kurutma başlığı
- F** Soğuk üfleme düğmesi
- G** Hava akımı düğmesi
- H** Sıcaklık düğmesi
- I** Asma kancası

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

- Cihazı fişe takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle uygun olup olmadığını kontrol edin.
- Elektrik kordonunu düzenli olarak kontrol edin. Cihazın elektrik kordonu, fişi veya kendisi hasar görürse kesinlikle kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkili kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Cihazı sudan uzak tutun. Bu ürünü banyo, küvet, lavabo gibi ıslak yerlerin yakınında kullanmayın. Cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin. Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturur.
- Daha fazla korunma için, banyonuzu besleyen elektrik devresine bir kaçak akım cihazı (RCD) taktırmanızı tavsiye ederiz. Bu RCD,

nominal 30mA kaçak akım değerini aşmamalıdır. Tavsiyeler için bir elektrik teknisyenine başvurun.

- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatları dışında, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Hava ızgaralarını kesinlikle engellemeyin.
- Cihaz çok ısındığında otomatik olarak kapanır. Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğumasını bekleyin. Cihazın fişini tekrar prize takmadan önce hava ızgaralarının saç veya toz dolayısıyla tıkanmadığından emin olun.
- Cihazı, kısa süreliğine bile olsa, elinizden bırakmadan önce mutlaka kapatın.
- Kullanım sonrasında, cihazı her zaman prizden çekin.
- Kordonu cihazın etrafına sarmayın.
- Bu saç kurutma makinesini kullanırken belirgin bir koku fark edebilirsiniz. Bu koku, üretilen iyonların sebep olduğu bir kokudur ve insan vücuduna zararlı değildir.
- İyon üreticisi metal cisimlere değdirmeyin.
- Cihazı peruk üzerinde kullanmayın.
- Başka firmalarca üretilmiş olan veya Philips'in özellikle önermediği aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu gibi parçaları kullandığınız takdirde garantiniz geçersiz sayılacaktır.
- Elektrik çarpması riski bulunduğundan hava ızgaralarına metal cisimler sokmayın.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlarla uyumludur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

Cihaz kullanım

Kurutma

Saç kurutucu çalışırken sürekli açık olan otomatik bir iyon fonksiyonu bulunmaktadır. Negatif iyonlar, saçtaki statik elektriği nötrleştirir ve saçlarınızın düz, kolay taranır ve parlak olmasını sağlar.

1 Fişi prize takınız.

2 İsteddiğiniz hava akımı hızını seçerek cihazı çalıştırın.

- Ultra-hızlı kurutma için hız ayarını II pozisyonuna getirin.
- Kısa saçları kuruturken veya saça şekil verirken hız ayarını I pozisyonuna getirin.

3 Sıcaklık ayarını serin, ılık veya sıcak şekilde seçin.

- ☺ Sıcak ayar

Sıcak ayar, ıslak saçların çabuk ve güvenli bir şekilde nemli hale gelene kadar kurutulmasını sağlar.

- ☺ Ilık ayar

Ilık ayar, özellikle nemli saçların neredeyse tamamen kuru olana kadar kurutulması için uygundur.

- ● Serin ayar

Serin ayar, saçların yumuşak bir şekilde neredeyse tamamen kuru olana kadar kurutulmasını ve parlaklığını korumasını sağlar.

İpucu: Soğuk hava akımının doğrudan saçlarınıza gelerek saç şeklinizi sabitlemesi ve parlaklık katması için soğuk üfleme düğmesine basın.

4 Saçınızı, cihazı saçınızdan kısa bir mesafede uzak tutarak, dairesel hareketler yaparak kurutun.

Ek parçalar

Dar kurutma başlığı

Dar kurutma başlığı, saçınızı kuruturken havayı doğrudan saçınıza yöneltmenizi sağlar.

1 Başlığı cihaza takın.

2 Dar kurutma başlığını gerekli konuma yerleştirmek için her iki serbest bırakma butonuna basın ve başlığı döndürün.

3 Saçınızı yakın mesafeden fırça hareketleri yaparak saç kuruma makinesiyle kurutun.

4 Dar kurutma başlığını çıkarmak için, her iki serbest bırakma butonuna aynı anda basın (1) ve başlığı cihazdan çekerek çıkarın (2). (Şek. 2)

Düzleştirme aparatı

Düzleştirme aparatı, saçlarınızı kuruturken aynı anda düzleştirmek için özel olarak tasarlanmıştır.

Optimum bakım için saç kurutma makinesinin çalışma sıcaklığı, düzleştirme aparatı takıldığında sınırlanır.

1 Düzleştirme aparatını cihaza takın.

2 Düzleştirme aparatını gerekli konuma yerleştirmek için her iki serbest bırakma butonuna basın ve düzleştirme aparatını çevirin.

3 Düzleştirme aparatının uç kısımlarını, taraktaki saçları yakalamak için lülelerin köklerinden başınıza yerleştirin.

4 Düzleştirme aparatını saç lülelerinden aşağı doğru çekin. (Şek. 3)

Not: Düzleştirme aparatını aşağı doğru çekerken lülenin ucundan mutlaka tutun.

- ▶ Oynar başlık saçları, düzleştirme aparatı boyunca optimum olarak yönlendirir.
- ▶ Düzleştirme aparatının üst noktasındaki yönlü alan, tarakla düzleştirilen saçta parlaklık katar.

5 Tüm saçınızı düzleştirip kurutana kadar diğer saç lülelerinde de 2 - 4 arası adımları tekrarlayın.

6 Düzleştirme aparatını çıkarmak için, her iki serbest bırakma butonuna aynı anda basın (1) ve aparatı cihazdan çekerek çıkarın (2) (Şek. 4).

Temizlik ve bakım

Temizlemeye başlamadan önce, cihazın fişini mutlaka prizden çekin.

Motor ünitesini kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya muslukta durulamayın.

- 1 Cihazı kuru bir bezle silerek temizleyin.
- 2 Aparatları temizlemeden önce, cihazdan çıkarın.
- 3 Dar kurutma başlığını nemli bir bezle silerek veya musluk suyu altında yıkayarak temizleyin.
- 4 Düzleştirme aparatını nemli bir bezle silerek temizleyin.
- 5 Kullanmadan veya saklamadan önce aparatların kuru olduğundan emin olun.

Saklama

Saklamadan önce, cihazın fişini mutlaka prizden çekin.

Kordonu cihazın etrafına sarmayın.

- 1 Cihazı güvenli bir yere koyun ve soğumaya bırakın.
- 2 Cihazı asma kancasından asarak muhafaza edebilirsiniz.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalara teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 5).

Garanti ve servis

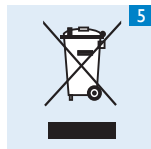
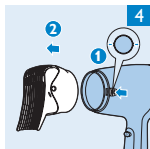
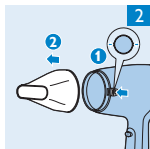
Eğer daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorun yaşarsanız, lütfen www.philips.com.tr adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Danışma Merkezi ile iletişim kurun (telefon numaralarını dünya çapında garanti kitapçığında bulabilirsiniz). Eğer ülkenizde Müşteri Danışma Merkezi yoksa, yerel Philips bayiine başvurun veya Philips Ev Aletleri ve Kişisel Bakım BV Servis Departmanı ile iletişim kurun.

Sorun giderme

Saç şekillendiriciniz ile ilgili olarak karşılaştığınız sorunlar aşağıda verilen bilgiler yardımıyla çözülemiyorsa, lütfen size en yakın Philips servisine veya ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezine başvurun.

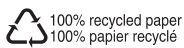
Sorun	Neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Cihazın bağlı olduğu prizde elektrik yok.	Prizde elektrik olduğundan emin olun.
	Cihaz aşırı ısınmış ve kendiliğinden kapanmış olabilir.	Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğumasını bekleyin. Cihazın fişini tekrar prize takmadan önce, giriş deliklerinin saç veya toz dolayısıyla tıkanmadığından emin olun.
	Cihaz bağlı bulunduğu şebekenin gerilimiyle uyumlu olmayabilir.	Cihazı prize takmadan önce, cihazın model plakasında belirtilen gerilimin yerel şebeke gerilimiyle uyumlu olduğundan emin olun.
	Cihazın elektrik kablosu arızalı olabilir.	Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için kablunun mutlaka Philips, yetkili bir Philips servis merkezi veya benzeri yetkili kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.

Sorun	Neden	Çözüm
Sıcak ayan seçildiğinde, ılık ayanında olduğundan daha fazla sıcaklık sağlamıyor.		Optimum bakım için, saç kurutma makinesinin çalışma sıcaklığı, düzleştirme aparatı takıldığında sınırlandırılır . Düzleştirme aparatını çıkardığınızda sıcak ayanı tekrar ılık ayanında olduğundan daha fazla sıcaklık verecektir.
Saçlar uygun şekilde düzleştirilmiyor.		Düzleştirme aparatını aşağı doğru çekerken lülenin ucundan mutlaka tutun.
Düzleştirme aparatı takılı olduğunda, cihaz kullanım sırasında kapanıyor.	Düzleştirme aparatının içinde çok fazla saç olduğu için aparattan geçen hava akımı engelleniyor.	İnce saç tutamlarını düzleştirin.





www.philips.com



4222.002.6714.1